



Des grilles interactives d'évaluation de l'écrit

Une introduction

Les grilles interactives ci-dessous ont été élaborées au cours d'un stage P.S.L.S. (Progetto Speciale Lingue Straniere) qui traitait le thème de l'évaluation en Lé et validées par les collègues dans leurs classes. Elles sont divisées en deux catégories: pour le Collège et pour le Lycée et sont centrées sur l'autoévaluation et l'évaluation de différentes typologies de textes écrits.

Le but du stage était, en outre, celui de sensibiliser les enseignants sur l'importance qui recouvre, dans un parcours d'apprentissage, la prise de conscience par l'apprenant de son apprentissage. "Tout apprentissage, en effet, réalisé par un enseignant et un apprenant est une interaction entre deux personnes, où personnalités à part entière, engagées ensemble dans un processus de découverte commune. Apprendre ce n'est pas simplement acquérir une somme définie de connaissances et d'aptitudes, mais s'engager dans une interaction personnelle"².

Ce type de grilles, donc, permettent de comparer l'évaluation portée par l'apprenant, qui coche le critère quand il pense l'avoir respecté, avec celle portée par l'enseignant qui, au moment de son évaluation, valide ou non ce placement. La discussion sur la performance de l'apprenant est indispensable pour une prise de conscience de fautes éventuellement commises et de la manière de les corriger. On donne, ainsi, un moyen pour apprendre à revoir les épreuves de façon consciente et méthodique.

¹ Silvia Gelardi è Referente provinciale del Gruppo Lingue unitario, del Provveditorato agli Studi di Pesaro e Urbino, e formatrice del Progetto Speciale Lingue Straniere.

² Claire Kramsch, Interaction et discours dans la classe de langue, LAL, Crédiff, Hatier.

Le Questionnaire

Apprenant	Enseignant	
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai lu attentivement le texte.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai observé les images.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai repéré les informations dans le texte.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai repéré les informations implicites (cachées) dans le texte.
<input type="checkbox"/> souvent <input type="checkbox"/> jamais <input type="checkbox"/> quelquefois	<input type="checkbox"/> souvent <input type="checkbox"/> jamais <input type="checkbox"/> quelquefois	Dans ma réponse, j'ai recopié tout simplement les phrases du texte.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai répondu de façon personnelle.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai vérifié l'orthographe.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai employé correctement les structures grammaticales (les accords, les temps verbaux, etc...).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai utilisé des phrases simples. J'ai utilisé des phrases complexes.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai répété souvent le même mot.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	J'ai employé des synonymes.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	J'ai employé un lexique approprié au contexte.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	J'ai lié les phrases utilisant les connecteurs appropriés (<i>et, donc, alors, mais, etc...</i>).

NOTATIONS DU PROF.

Le Dialogue écrit

Apprenant	Enseignant	
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai respecté le statut des personnes (<i>âge, rôle, sexe, profession, etc.</i>).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai respecté le rapport interactif entre les interlocuteurs: amical, supérieur - inférieur, adulte - enfant.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai repris les éléments cités dans la consigne.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai développé les informations données dans la consigne.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai tenu compte du lieu où se déroule l'action.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai tenu compte des éléments temporels.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai respecté les caractéristiques de la langue parlée: passage du discours indirect au discours direct.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai employé (les intercalaires, les pauses) la ponctuation.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai utilisé les fonctions communicatives adéquates au thème du dialogue.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai exprimé les sentiments d'une façon: <ul style="list-style-type: none"> ▶ ironique; ▶ sérieuse; ▶ neutre.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	J'ai vérifié l'orthographe.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai employé correctement les structures grammaticales (les accords, les temps verbaux, etc...).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai utilisé des phrases simples. J'ai utilisé des phrases complexes.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	J'ai répété souvent le même mot. J'ai employé des synonymes.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	J'ai employé un lexique approprié au contexte.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	J'ai lié les phrases utilisant les connecteurs appropriés (<i>et, donc, alors, mais, etc...</i>).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	J'ai respecté l'ordre logique de la progression du discours.

Le Récit

Apprenant	Enseignant	
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai respecté le statut des personnes (âge, rôle, sexe, profession,).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai tenu compte du destinataire.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai repris les éléments cités dans la consigne.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai développé les informations données dans la consigne.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai tenu compte du lieu où se déroule l'action.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai tenu compte des éléments temporels.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai respecté le schéma narratif du récit (situation initiale, complication, action et résolution du récit).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai respecté la ponctuation.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai bien examiné et interprété les images (si on travaille avec elles).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai exprimé les sentiments d'une façon: <ul style="list-style-type: none"> ▶ ironique; ▶ sérieuse; ▶ neutre.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai vérifié l'orthographe.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai employé correctement les structures grammaticales (les accords, les temps verbaux, etc...).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai utilisé des phrases simples.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai utilisé des phrases complexes.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai répété souvent le même mot.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	J'ai employé des synonymes.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	J'ai employé un lexique approprié au contexte.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	J'ai lié les phrases utilisant les connecteurs appropriés (<i>et, donc, alors, mais, etc...</i>).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	J'ai respecté l'ordre logique de la progression du discours.

La Lettre

Apprenant	Enseignant	
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai respecté le statut des personnes (<i>âge, rôle, sexe, profession, </i>).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai tenu compte du destinataire et de son rapport avec le scripteur.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai repris les éléments cités dans la consigne.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai développé les informations données dans la consigne.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai tenu compte du lieu où se déroule l'action.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai tenu compte des éléments temporels.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai respecté le schéma de la lettre (<i>date, appellation, corps, conclusion, salutations, signature</i>).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai utilisé les fonctions communicatives adéquates au sujet de la lettre (<i>décrire, raconter, inviter, souhaiter, etc...</i>).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai respecté la ponctuation.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai exprimé mes idées d'une façon: ▶ ironique; ▶ sérieuse; ▶ neutre.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	J'ai tenu compte des éléments contenus dans la lettre à laquelle j'ai répondu.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai vérifié l'orthographe.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai utilisé des phrases simples.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai utilisé des phrases complexes.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai employé correctement les structures grammaticales (les accords, les temps verbaux, etc...).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai répété souvent le même mot.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	J'ai employé des synonymes.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	J'ai employé un lexique approprié au contexte.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	J'ai lié les phrases utilisant les connecteurs appropriés (<i>et, donc, alors, mais, etc...</i>).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	J'ai respecté l'ordre logique de la progression du discours.

Les Petits Mots

Apprenant	Enseignant	
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai respecté le statut des personnes (<i>âge, rôle, sexe, profession, </i>).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai tenu compte du destinataire et de son rapport avec le scripteur.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai repris les éléments cités dans la consigne.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai développé les informations données dans la consigne.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai tenu compte du lieu où se trouve le scripteur.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai tenu compte des éléments temporels.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai tenu compte des éléments contenus dans un message précédent.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai respecté la ponctuation.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Je me suis exprimé(e) d'une façon: ▶ ironique; ▶ sérieuse; ▶ neutre.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai vérifié l'orthographe.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai employé correctement les structures grammaticales (les accords, les temps verbaux, etc...).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai utilisé des phrases simples.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai utilisé des phrases complexes.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai répété souvent le même mot.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	J'ai employé des synonymes.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	J'ai employé un lexique approprié au contexte.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	J'ai lié les phrases utilisant les connecteurs appropriés (<i>et, donc, alors, mais, etc...</i>).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	Le message est clair. Le message est synthétique.

Le Résumé

Apprenant	Enseignant	
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai compris les idées essentielles du texte.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	Je n'ai ajouté que des détails pertinents.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours	J'ai présenté tous les personnages, leurs caractéristiques et leurs relations.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours	J'ai présenté les événements principaux dans leur correcte succession temporelle.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai bien lié entre elles les séquences, en respectant le sens logique et temporel.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai élaboré le texte de façon autonome grâce à un choix personnel du lexique, des structures et de l'exposition narrative.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai utilisé correctement les structures grammaticales et syntaxiques de la langue: a) j'ai respecté les temps et les modes verbaux, leurs accords ; b) les accords généraux (genre, nombre, etc...); c) j'ai bien choisi les connecteurs textuels: temporels (d'abord, ensuite, après, pendant, depuis, dans, par la suite, etc...); logiques (et, ou, car, or, donc, mais, comme, puisque, etc...); argumentatifs (or, d'autre part, c'est pour cela que, etc...); d) j'ai respecté la ponctuation.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai élaboré le texte de façon autonome grâce à un choix personnel du lexique, des structures et de l'exposition narrative.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> q.f.	J'ai employé un lexique approprié au contexte.

Le Texte argumentatif

Apprenant	Enseignant	
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai repris les éléments cités dans la consigne.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai développé les informations données dans la consigne de façon personnelle.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai considéré tous les éléments de la situation d'énonciation: <ul style="list-style-type: none"> ▶ rôle et statut du scripteur; ▶ rôle et statut du destinataire; ▶ thème; ▶ typologie textuelle; ▶ but; ▶ registre linguistique approprié.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas complètement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas complètement	J'ai dégagé de la prémisses la thèse (l'idée directrice).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai apporté des arguments pour soutenir la thèse.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai tenu compte des positions contraires à la thèse.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Mes arguments sont: <ul style="list-style-type: none"> ▶ persuasifs; ▶ suffisants.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	Mes conclusions sont cohérentes avec la thèse.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> quelquefois	J'ai utilisé les connecteurs logiques (<i>tout d'abord, par conséquent, c'est pour cela que, etc...</i>).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Caractéristiques lexicales: <ul style="list-style-type: none"> ▶ respect de l'orthographe; ▶ richesse du vocabulaire; ▶ vocabulaire approprié; ▶ figures rhétoriques.

Le Texte narratif

Apprenant	Enseignant
-----------	------------

<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai repris les éléments cités dans la consigne.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai développé les informations données dans la consigne de façon personnelle.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai considéré les éléments de la situation d'énonciation: <ul style="list-style-type: none"> ▶ rôle et statut du scripteur; ▶ rôle et statut du destinataire; ▶ thème; ▶ typologie textuelle; ▶ but; ▶ registre linguistique approprié.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours	J'ai utilisé les connecteurs temporels d'une façon logique (<i>d'abord, ensuite, après, enfin, etc...</i>).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas tellement	J'ai situé les événements en utilisant correctement les temps verbaux.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours	J'ai explicité les liens cause-effet.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	J'ai mis en évidence les actions les plus significatives de l'histoire.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Caractéristiques grammaticales: <ul style="list-style-type: none"> ▶ respect des temps et modes verbaux; ▶ emploi des pronoms sujet; ▶ emploi des pronoms complément; ▶ emploi des pronoms relatifs; ▶ emploi des pronoms possessifs; ▶ emploi des pronoms démonstratifs; ▶ emploi de la concordance sujet-verbe; ▶ emploi de la concordance adjec.-nom; ▶ emploi de la concordance sing.-plur.; ▶ emploi de la concordance masc.-fém.; ▶ respect de la ponctuation.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Caractéristiques lexicales: <ul style="list-style-type: none"> ▶ respect de l'orthographe; ▶ richesse du vocabulaire; ▶ vocabulaire approprié; ▶ figures rhétoriques.

Le Texte descriptif

Apprenant	Enseignant
-----------	------------

<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai repris tous les éléments cités dans la consigne.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> partiellement	J'ai développé les informations données dans la consigne de façon personnelle.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	J'ai considéré les éléments de la situation d'énonciation: <ul style="list-style-type: none"> ▶ rôle et statut du scripteur; ▶ rôle et statut du destinataire; ▶ thème; ▶ typologie textuelle; ▶ but; ▶ registre linguistique approprié.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> assez	Ma description est fidèle, précise, détaillée.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Ma description est: <ul style="list-style-type: none"> ▶ appréciative ▶ dépréciative; ▶ critique; ▶ ironique; ▶ neutre.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> pas toujours	Organisation du texte: <ul style="list-style-type: none"> ▶ organisation par séquences du thème; ▶ cadre spatial (<i>de bas en haut, de haut en bas, d'avant en arrière</i>); ▶ cadre temporel selon une démarche progressive (<i>avant/après, d'abord/en-suite, enfin</i>); ▶ emploi des connecteurs (<i>mais, et, ou, quand, pour, toutefois, pourtant, tandis que, etc...</i>).
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Caractéristiques lexicales: <ul style="list-style-type: none"> ▶ respect de l'orthographe; ▶ richesse du vocabulaire; ▶ vocabulaire approprié; ▶ figures rhétoriques.
<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	<input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	Caractéristiques grammaticales: <ul style="list-style-type: none"> ▶ respect des temps et modes verbaux; ▶ emploi des pronoms sujet; ▶ emploi des pronoms complément; ▶ emploi des pronoms relatifs; ▶ emploi des pronoms possessifs; ▶ emploi des pronoms démonstratifs. ▶ Emploi de la concordance sujet-verbe; ▶ Emploi de la concordance adjec.-nom; ▶ Emploi de la concordance sing.-plur.; ▶ Emploi de la concordance masc.-fém.; ▶ Respect de la ponctuation.